Astigarragako Udala

OHIKO UDAL OSOKO BILKURAREN AKTA

Bilera-zenbakia: 2009IPLE0005
Eguna: 2009-06-25
Ordua: 12:00 – 13:00
Tokia: Areto nagusia

Bertaratuak

- Bixente Arrizabalaga Bengoetxea	EA
- Juan Joxe Uranga Mendiburu	EA
- Imanol Lizarralde Marín	EA
- Eloy Bazan Bazan	EA
- Zorione Etxezarraga Ortuondo	EAJ/PNV
- Mª Jesús Arruabarrena Izagirre	EAJ/PNV
- Jesús Fontal García	EAJ/PNV
- Carlos de la Peña Hornés	EB-B
- Jose Angel Sanchez Gallardo	PSE-EE
- Jose Manuel Herzog de Bustos	PP

Bertaratu ez direnak

- David Franco Chavale	EB-B

Idazkaria

- Xabin Olaizola Lasa

Aztergaiak

EGUNEKO AZTERGAIAK	Zk / Nº	ORDEN DEL DIA
2009ko maiatzaren 28ko aktaren onarpena	1.	Aprobación del acta de 28 de mayo de 2.009
Astigarraga Lantzen, S.A. elkartearen 2008 likidazioa onartzen duen Alkatetzako Dekretuaren berri eman	2.	Dar cuenta del Decreto de Alcaldía por el que se aprueba la liquidación 2008 de Astigarraga Lantzen, S.A.
2009ko maileguaren kontratazioa	3.	Contratación de préstamo 2009
Hasiera batean 14. eremua – Ergobia Ibilbidea zenaren Hirigintza	4.	Texto Refundido Convenio Urbanística de la antigua área 14 Ergobia Ibilbidea.

Hitzarmenaren Testu Bateratua. Behin betiko onarpena		Aprobación definitiva
Itundutako etxebizitzen oinarriak onartzea	**5.**	Aprobación bases para viviendas concertadas
Arrigorriagako atentatuari buruz Eudelek bidalitako mozioa	**6.**	Moción de Eudel sobre el atentado de Arrigorriaga
Informazio, galdera-erreguak	**7.**	Información, ruegos y preguntas

Esan-eginak eta erabakiak

1. <u>2009ko maiatzaren 28ko aktaren onarpena</u>

Carlos de la Peña zinegotziak honako hauek adierazi ditu: 4. puntuan hitzarmenaren aldeko botoa eman dutela baina eguneko zentroa martxan jartzen denean jarraipena eta kontrola egingo dutela.
10. puntuan abstenitu egin zela batzordearen eztabaidan ez zuelako parte hartu.

Jose Manuel Herzog zinegotziak eskatu du 9. orrialdeko 2. paragrafoan, hau da, ".... ezker abertzalea" paragrafoan honako hau gehitzea: "gurdira maiz igotzen dela" eta bere jardunarekin....

Aurreko zehaztapenekin akta aho batez onartu da.

1. <u>Aprobación del acta de 28 de mayo de 2.009</u>

El concejal Carlos de la Peña solicita que: en el Punto 4 votan a favor del convenio pero ello no quiere decir que no harán un seguimiento y control de la puesta en funcionamiento del centro día
Punto 10 conste que se abstuvo en este punto dado que no participó en el debate de la comisión.

El concejal Jose Manuel Herzog solicita que en la página 9 en el 2º párrafo.... Izquierda abertzale: añadir "*que se sube al carro que pasaba" y con su actuación....*

Con las matizaciones precitadas se aprueba el acta por uninimidad.

2. <u>Astigarraga Lantzen, S.A. elkartearen 2008 likidazioa onartzen duen Alkatetzako Dekretuaren berri eman</u>

Ogasun Batzordeak ekainaren 22an egindako proposamenaren arabera, 203/2009 Alkatetzako dekretuaren berri eman zaio Osoko Bilkurari. Dekretu horren bidez Astigarraga Lantzen SA elkartearen likidazioa onartu da, elkarte

2. <u>Dar cuenta del Decreto de Alcaldía por el que se aprueba la liquidación 2008 de Astigarraga Lantzen, S.A.</u>

De acuerdo a la propuesta de la Comisión de Hacienda de fecha 22 de junio, se da cuenta al Pleno del decreto de alcaldía 203/2009, por el que se procede a la aprobación de la liquidación 2008 de Astigarraga

horrek igorritako kontuen arabera.

Lantzen S.A, conforme a las cuentas remitidas por dicha sociedad.

3. 2009ko maileguaren kontratazioa

Alkateak ogasun-batzordearen irizpena onartzea Osoko Bilkuraren esku utzi du eta honako erabaki hau proposatu da:

2009ko kapital erako gastuak finantzatzeko 420.000€-ko mailegua kontratatzea.

Proposamena bozkatu ondoren, onartu egin da, aldeko 9 botorekin eta PSE-EEko zinegotziaren abstentzioarekin.

Carlos de la Peña zinegotziak maileguaren kontratazioa zehaztea eskatu du, hau da, zenbat kostako den zehaztea, nahiz eta ez erabili.

3. Contratación de préstamo 2009

El Alcalde someta al Pleno la aprobación del dictamen de la comisión de hacienda proponiendo el siguiente acuerdo:

Autorizar la contratación de un crédito de 420.000€ para financiar los gastos de capital del 2009.

Sometida a votación la propuesta es aprobada con 9 votos a favor y 1 abstención del concejal del PSE-EE.

El concejal Carlos de la Peña solicita que se determine la contratación del préstamo, al margen de que no se disponga, el costo que supone.

4. Hasiera batean 14.eremua – Ergobia Ibilbidea zenaren Hirigintza Hitzarmenaren Testu Bateratua. Behin betiko onarpena

Alkateak ekainaren 18ko hirigintza batzordearen irizpena Osoko Bilkuraren esku jarri du eta honako erabaki hauek hartzea proposatu du:

Lehena.- 2009ko ekainaren 3ko datarekin, Nekane Azarolak, egindako aldeko txosten juridikoa berrestea.

Bigarrena.- Hasiera batean "Ergobia Ibilbidea" 14. eremua eta gaur egun Plan Orokorraren 9. HIE "Ergobia Ibilbidea"ko Hirigintza Hitzarmena behin betiko izaeraz onartzea.

4. Texto Refundido Convenio Urbanístico de la antigua área 14 Ergobia Ibilbidea. Aprobación definitiva

El alcalde somete al Pleno el dictamen de la comisión de urbanismo de fecha 18 de junio, proponiendo la adopción de los siguientes acuerdos:

Primero.- Ratificar el informe jurídico favorable, redactado por Nekane Azarola –asesora jurídica municipal- con fecha 3 de junio de 2.009.

Segundo.- Aprobar definitivamente el Texto Refundido del Convenio Urbanístico de la antigua área 14 "Ergobia Ibilbidea, hoy A.I.U. 9.-Ergobia Ibilbidea" del Plan General de Ordenación Urbana de Astigarraga.

Hirugarrena.- Bixente Arrizabalaga Bengoetxea jaunari, Astigarragako Udalaren izen eta ordezkapenean, ahalmena ematea hitzarmena sinatzeko.

Tercero.- Facultar a D. Bixente Arrizabalaga Bengoetxea, en nombre y representación del Ayuntamiento de Astigarraga para la firma del presente convenio.

Idazkari kontu-hartzaileak adierazi du testuko "Babes Ofizialeko Etxebizitzak" izenburuko 5.2. idatz-zatian jasotzen dela EIOZeko zergatik ateratzen den zerga-oinarriaren gaineko % 90eko hobaria.
Hobari mota horiei dagokionez, idazkari kontu-hartzaileak jakinarazi du 15/89 Foru Arauak % 50erainoko hobariak aplika daitezkeela zehazten duela eta gogorarazi du 2/2006 Legearen 7.4. xedapen gehigarriak ere honako hau zehazten duela: "Erabat deusezak izango dira hirigintza-hitzarmenen klausulak, baldin eta legeen edo erregelamenduen aginduzko arauak, lurraldearen edo hirigintzaren plangintzari buruzkoak barne, era batera edo bestera objektiboki hausten badituzte, haien kontrakoak badira edo haiei iruzur egiten badiete".

El Secretario-Interventor señala que en el texto en el apartado 5.2 Viviendas de Protección Oficial se recoge una bonificación del 90% sobre dicha base imponible resultante del impuesto del ICIO.
Informa que en relación a este tipo de bonificaciones la Norma Foral 15/89, determina que se podrán aplicar bonificaciones de hasta el 50%,, recordando que la propia disposición adicional 7º.4, de la Ley 2/2006 determina: "Serán nulas de pleno derecho las estipulaciones de los convenios urbanísticos que contravengan,infrinjan o defrauden objetivamente en cualquier forma normas impertivas legales o reglamentarias, incluidas las de planeamiento territorial o urbanístico".

Alkateak parte hartu du eta adierazi du hitzarmenaren testua Idazkari kontu-hartzaileak emandako informazioaren arabera aldatuko dela, hau da, EIOZa zehazteko % 50erainoko hobaria aplikatuko da Babes Ofizialeko Etxebizitzak eraikitzerakoan. Ondorioz, gai horri dagokion hitzarmeneko idatz-zatia aldatu da eta zehaztapen hori jaso ondoren, botazioa egin da eta proposamena onartu egin da aldeko 8 botorekin, aurkako boto 1ekin (EB-B) eta abstentzio 1ekin (PSE-EE).

Interviene el Alcalde indicando que el texto del convenio se modifica conforme a lo informado por el Secretario-Interventor de modo que se aplicará a la construcción de viviendas de VPO ,en la determinación del ICIO una bonificación hasta el 50%, modificándose en ese apartado el convenio, de modo que somete con esta matización la propuesta que es aprobada con 8 votos a favor, 1 en contra EB-B, y 1 abstención PSE-EE.

Carlos de la Peñak bere botoa azaltzeko esan du batzordean

Carlos de la Peña en su explicación de voto indica que se remite a lo que

adierazitakoa hartu duela kontuan.

ya dijo en comisión.

5. Itundutako etxebizitzen oinarriak onartzea

Alkateak ekainaren 18ko hirigintza batzordearen irizpena Udalbatzaren esku jarri du eta honako erabaki hauek hartzea proposatu du:

Lehena.- Hiri Antolamendurako Plan Orokorraren 9. “Ergobia Ibilbidea” HIEan Itundutako etxebizitzentzako oinarriak onartzea, 2009ko ekainaren 5eko datarekin Udal aholkulari juridikoak egindako txostenean aipatzen diren aldaketak txertatu zela zehaztuz A taldeko etxebizitzen zenbatekoa 45 direla eta B taldekoak berriz, 44.

Bigarren.- Oinarri hauek, Astigarraga Lantzen, S.A.k 2009ko maiatzaren 12ko datarekin Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratutako oinarriak ordezkatzen ditu.

Hirugarren.- Dokumentua jendaurrean jarri, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean iragarkia erantsiz.

Idazkari kontu-hartzaileak parte hartu du eta adierazi du orokorrean Astigarraga Lantzen SA gisa jasotako erreferentziak Astigarragako Udal gisa jaso behar direla, batez ere IX. eta X. idatz-zatiei dagokionez. Idatz-zati horietan deialdi hau geroratzeko eskubidea eta Plegua interpretatzeko eskubidea –soilik Udalaren eskumena dena– aipatzen dira.

5. Aprobación bases para viviendas concertadas

El alcalde somete al Pleno el dictamen de la comisión de urbanismo de fecha 18 de junio, proponiendo la adopción de los siguientes acuerdos:

Primero.- Aprobar las Bases para la adjudicación de Viviendas Libres de precio concertado en el A.I.U. 9 – Ergobia Ibilbidea- del Plan General de Ordenación Urbana de Astigarraga, con la incorporación de las modificaciones propuestas en el informe jurídico de fecha 5 de junio de 2009 y concretándose que el número de viviendas para el grupo A es de 45 viviendas y 44 viviendas para el grupo B.

Segundo.- Las presentes Bases sustituyen a las publicadas por Astigarraga Lantzen, S.A. en el Boletín Oficial de Gipuzkoa de 12 de mayo de 2.009.

Tercero.- Exponer el documento a exposición pública, insertándose anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Interviene el Secretario-Interventor señalando en general que las referencias que figuran como Astigarraga Lantzen S.A., debe recogerse Ayuntamiento de Astigarraga, máxime en los apartado IX y X, que hacen referencia a la posibilidad de reservarse el derecho de suspender la presente convocatoria así como la relativa al derecho de interpretar el Pliego que es una prerrogativa del Ayuntamiento.

Idazkari kontu-hartzaileak aurkeztutako iradokizunak onartu eta Korporazioak eskabideen aurkezpen-epea –GAOn argitaratu eta hurrengo egunetik 2009ko irailaren 8ra bitartean– zehaztu ondoren, irizpena onartu egin da aldeko 8 botorekin eta 2 abstentziorekin (PSE-EE eta EB-B).

Con la aceptación de las sugerencias formuladas por el Secretario-Interventor y concretando la Corporación que el plazo de presentación de solicitudes de inicio a partir del día siguiente a la publicación en el BOG y finalice el 8 de septiembre de 2009, se aprueba el dictamen con 8 votos a favor y 2 abstenciones de PSE-EE y EB-B.

6. Arrigorriagako atentatuari buruz Eudelek bidalitako mozioa

6. Moción de Eudel sobre el atentado de Arrigorriaga

EAko zinegotzi Imanol Lizarraldek honako mozio hau irakurri du:

El concejal de EA Imanol Lizarralde da lectura a la siguiente moción:

"Gaur ETAk Arrigorriagan egindako atentatu basatiaren aurrean, zeinetan Eduardo Antonio Pueyes García polizia nazionala hil duten, EUDELek bere arbuiorik irmoena adierazi nahi dio ETAren indarkeriari eta azpimarratu nahi du demokraziatik eta bizitzarekiko errespetutik abiatuta soilik lortuko dugula Bakea. Hori dela eta, EUDELek Euskadiko udalei bihar, ekainak 20, udaletxe aurrean kontzentratzeko deia egiten die, 12:00etatik 12:15era.

"Ante el brutal atentado perpetrado por ETA hoy en el barrio de la Peña de Arrigorriaga, y como consecuencia de éste, el asesinato de Eduardo Antonio Pueyes García, policía nacional, EUDEL quiere mostrar su más absoluta repulsa a la violencia de ETA y reiterar que sólo desde la democracia y el respeto a la vida conseguiremos la Paz. Así mismo, EUDEL hace un llamamiento a los Ayuntamientos vascos y a la ciudadanía para concentrarse en la puerta de éstos mañana sábado, 20 de junio, a las 12:00 horas durante 15 minutos de manera silenciosa.

Zentzu horretan, Euskadiko Udalen Elkarteak Euskal Gizartearen aurrean hurrengoa adierazi nahi du:

EUDEL quiere manifestar ante la Sociedad Vasca que:

Lehena.- EUDELen aburuz edozein herritarren kontra atentatua egiten duenak, euskal gizartearen kontrako atentatua egiten du.

Primero.- Quien atenta contra cualquier ciudadano/a, atenta contra la propia sociedad vasca.

Bigarrena.- Gure gizartea anitza dela onartzen dutenak, hots, gurea bezalako

Segundo.- Sólo quienes reconocen y aceptan que vivimos en una sociedad

gizartea aberasten duten aukera politiko, sozial eta kultural guztiak bere osotasunean aintzat hartzen dutenak baino ez dira onartuko demokrazian.

plural, respetando hasta sus últimas consecuencias todas las opciones políticas, sociales y culturales que enriquecen una sociedad como la nuestra, serán aceptados y reconocidos en el juego democrático.

Hirugarrena.- Euskadiko Udalen Elkartearen iritziz pertsona eta gizarte-erakundeen aurkako edozein atentatu, mehatxu edota gogorkeria jasangaitza da, beraz, gaur goizean Arrigorriagan izandako atentatua gaitzetsi nahi du eta familiarekiko elkartasuna adierazi.

Tercero.- Resulta intolerable cualquier atentado, amenaza o coacción a las personas e instituciones sociales, por lo que la Asociación de Municipios Vascos condena con rotundidad el atentado de esta mañana en Arrigorriaga y se solidariza con la familia de la víctima.

Gure artean “ETA SOBERAN DAGO”

EUDEL reitera ante la sociedad que “ETA SOBRA” entre nosotros.”

Mozioa bozkatu ondoren, aho batez onartu da.

Sometida a votación es aprobada por unanimidad.

Imanol Lizarraldek botoa argitzeko esan du ETAren azken 3 atentatuek (zinegotzi baten aurka, enpresaburu baten aurka eta polizia nazional baten aurka), ETA denon aurka dagoela adierazten dutela.
Carlos de la Peña zinegotziak proposamenari atxiki dela eta –mozioak dioen moduan– benetan soberan dagoena ETA dela adierazi du.

En la explicación de voto Imanol Lizarralde señala que los 3 últimos atentados de ETA, contra un concejal, contra un empresario y contra un policía nacional demuestra que ETA está en contra de todos.
El concejal Carlos de la Peña dice que se ha adherido a la propuesta y lo que realmente sobra es ETA, tal y como dice la moción.

7. <u>Informazio, galdera-erreguak</u>

7. <u>Información, ruegos y preguntas</u>

Aho batez premiazkotzat jotzea erabaki ondoren, Ezker Abertzalearen mozioa gai-zerrendan sartu da. Mozio hori eta EAk eta EAJ/PNVk aurkeztutako mozio alternatiboa Carlos de la Peña zinegotziak izapidetu ditu Osoko Bilkuran izapidetzeko.

Previa declaración de urgencia aprobada por unanimidad se incluye en el Orden del Día la moción de la Izquierda Abertzale que ha sido tramitada para trámite al Pleno por el concejal Carlos de la Peña, así como la moción alternativa presentada por EA, EAJ/PNV.

Gelara bertaratutako bizilagun batek parte hartu du eta adierazi du goizeko 04:30etan bizilagun bat atxilotu dutela

Interviene un vecino presente en la sala indicando que la detención de la vecina se ha hecho a las 4:30 sin ningún tipo

eta ETArekin lotzen duten informazioak azaldu direla, inongo frogarik izan gabe. Atxilotutakoaren gurasoak aretoan daudela adierazi ondoren honako mozio hau irakurri du:

de testigo y que ya han aparecido informaciones que la vinculan con ETA, sin ninguna prueba. Indica que están presente los padres de la detenida y da lectura a la moción un vecino presente en la sala:

"Astigarragan gaur 2009ko ekainaren 23an, polizia naziolanak burutu duen atxiloketa dela eta bertako Udalak hurrengo adierazpena onartzen du:

1. Udal honek uneotan herriko gaztea den Ainara Vazquez bizitzen ari den egoeraren inguruan kezka nahi dugu eta inkomunikazioaren egoera amaitzea exijitzen dugu.
2. Atxilotuaren giza eskubide guztiak berma daitezen exijitzen dugu.
3. Informazio eza salatu nahi dugu, ez familiak eta ez abokatuak ez baitute Ainararen egoeraren berri.
4. Beraz atxilotuari buruzko informazioa exijitzen dugu senideen sufrimendua gehiago areagotu ez dadin.
5. Auzitegi berezia den neurrian Audientzia Nazionalaren desagerpena exijitzen dugu eta hortaz atxilotuak beratara ez eramatea eskatzen dugu.
6. Ainararen familiari erabateko babesa ematea egoera honek dirauen bitartean, sor daitezken gastu ekonomikoak ere udalaren gain hartuz."

"Ante la detención practicada en Astigarraga hoy 23 de junio de 2009 por parte de la policia nacional, el Ayuntamiento ha aprobado la siguiente declaración:

1. Este Ayuntamiento quiere expresar su preocupación ante la situación que está viviendo la joven Ainara Vazquez y exijimos que se de término a su situación de incomunicación.
2. Exijimos que se garanticen todos los derechos de la detenida.
3. Queremos denunciar la falta de información porque ni la familia ni el abogado saben nada sobre la situación de Ainara.
4. Ante esta situación exijimos información sobre la detenida para no aumentar el sufrimiento de los familiares.
5. En la medida en que se trata de un tribunal especial, exijimos la desaparición de la Audiencia Nacional para que de esa forma los detenidos no sean llevados a la misma.
6. La familia de Ainara cuenta con todo el apoyo del Ayuntamiento mientras se prolongue esta situación; este Ayuntamiento asumirá todos los gastos que surjan".

PPko zinegotzi Jose Manuel Herzog-ek parte hartu du eta atxilotuaren errugabetasun-presuntzioaren defentsa azpimarratu ondoren hizlariari galdetu dio mozioaren botazioa Osorik edo puntuka egitea nahi duen. Hizlariak

Interviene el concejal del PP Jose Manuel Herzog quien insiste en su defensa de la presunción de inocencia y pregunta al ponente si quiere que se vote la moción en su globalidad o punto

osorik egitea nahi duela erantzun du.

a punto. Contesta el ponente en su globalidad.

Alkateak mozio osoaren bozketa egin du eta mozioa arbuiatu egin da aurkako 9 botorekin eta Carlos de la Peñaren abstentzioarekin.

Somete el Alcalde la moción a votación en su globalidad, siendo rechazada por 9 votos y una abstención de Carlos de la Peña.

Carlos de la Peñak adierazi du beti indarkeriaren eta salbuespen-legeen aurka egon arren mozioaren mamiarekin ez dagoela ados.

Carlos de la Peña señala que siempre ha estado en contra de la violencia y en contra de las leyes de excepción, pero tampoco estoy de acuerdo con lo que subyace en la moción presentada.

Zorione Etxezarraga zinegotziak parte hartu du eta adierazi du ezker abertzaleak indarkeria-ekintzak salatzea baliogabea dela esan duela beti, beraz, orain ezker abertzaleak berak ezin diela gertaera horiek salatzea eskatu.

Interviene la concejal Zorione Etxezarraga indicando que cuando la izquierda abertzale ante los actos de violencia dice que no tiene validez hacer condenas de denuncias, ahora la propia izquierda abertzale no nos puede exigir que denunciemos estos hechos.

Imanol Lizarralde zinegotziak adierazi du ezker abertzaleak duela 3 egun gertatutako polizia nazional baten aurkako atentatua ez salatzeak eta orain dagokigun gaian salaketa gainerakoei eskatzeak bere ustez izugarrizko hipokresia azaleratzen duela.

El concejal Imanol Lizarralde señala que cuando hace 3 días ha habido un atentado contra un policía nacional y la izquierda abertzale no lo ha denunciado y ahora nos vienen solicitando esta denuncia esto denota un punto de hipocresía muy grande.

Jose Manuel Herzog zinegotziak adierazi du beti errugabetasun-presuntzioaren alde egon dela baina ezin duela dagokien mozioa bere osotasunean onartu, familiaren nahigabea eta gelan egon den amaren atsekabea erabiltzea ez dela gizalegezkoa uste duelako.

El concejal Jose Manuel Herzog indica que está siempre a favor de la presunción de inocencia pero el no puede votar esta moción que la han planteado en su globalidad, utilizando el dolor de la propia familia, me parece inhumano instrumentalizar el dolor de la madre, que ha estado presente en esta sala.

Aretora bertaratutako bizilagun batek hitza hartu du eta adierazi du atxiloketa horren aurrean Udala ez dela ezertaz arduratu, ez dela ezertaz jabetu eta ez duela gutxieneko duintasunik izan gai horri buruz –inkomunikatuta dagoen pertsona baten egoera– ezer egiteko. Familiaren izenean Udalak esku hartzea eskatzen dute.

Interviene un vecino presente en la sala quien señala que ante esta detención el Ayuntamiento no se ha preocupado nada, no se ha enterado de nada, y no ha tenido la dignidad suficiente para abordar este tema, con una persona que lleva 3 días incomunicada y exigen en nombre de la familia la intervención

del Ayuntamiento.

Ondoren, Zorione Etxezarraga zinegotziak honako mozio alternatiboa aurkeztu du:

A continuación la concejal Zorione Etxezarraga presenta la moción alternativa siguiente:

"Astigarragan 2009ko ekainaren 23an polizia nazionalak burutu duen atxiloketa dela eta bertako Udalak hurrengo adierazpena onartzen du:

Udal honek exijitzen dio dagokion instituzioari atxilotuari buruzko informazioa, eta ONUko adierazpenek presoen tratamenduari buruz dioena jarraitu ditzala"

"Ante la detención practicada por la policia nacional en Astigarraga el 23 de junio del 2009 el Ayuntamiento aprueba la siguiente declaración:

Este Ayuntamiento exije información acerca de la detenida a las instituciones correspondientes y que se sigan las directrices de la ONU sobre el trato a los presos"

Carlos de la Peñak eskatu du "atxilotuen arloan izenpetutako nazioarteko akordioak" ere gehitzeko.

Esaldi hori gehitzea onartu ondoren, mozioa aho batez onartu da.

Carlos de la Peña solicita que se añadan los acuerdos internacionales en materia de presos

Se acepta la inclusión y la moción alternativa se aprueba por unanimidad.

7.1 Alkateak EAko 4 zinegotziak Elkarbidera igarotzen direnaren komunikazioa erregistroan sartu dutenaren berri eman du.

7.2 Hutsik dauden etxebizitzen Bizigune planari dagokionez, Alkateak adierazi du Eusko Jaurlaritzako azpiegituren sailean sartu den Udal honetako zinegotziari gai horretan bitartekari lana egiteko eskatuko diola.

7.3 Carlos de la Peñak adierazi du Ibaiondo etxea bisitatu duela eta Eusko Jaurlaritzak Ondarearen arloan egindako txostena irakurri du. Bestalde, adierazi du Gailur enpresak jakinarazi diola aldaketaren bat egin daitekeela etxe hori

7.1 El Alcalde da cuenta que en el registro se ha dado entrada a una comunicación por la que los 4 concejales de EA pasan a Elkarbide.

7.2 En relación a plan Bizigune de vivienda vacía indica que al concejal de esta Ayuntamiento que ha entrado en el Gobierno Vasco en el gabinete de la consejería de infraestructuras le solicitará que medie con este tema en el Gobierno Vasco.

7.3 Carlos de la Peña indica que ha visitado la casa Ibaiondo y da lectura al informe del Gobierno Vasco en materia de Patrimonio indicando el concejal que la propia empresa Gailur le ha indicado que se podría hacer alguna modificación para salvar

salbatzeko.

7.4 Hirigintzako batzordearen Presidenteak adierazi du hurrengo hirigintzako batzordean –astelehena 29rako deitutakoa– EAk eta EAJ/PNVk aurreko puntuko gaiari buruzko proposamen bat aurkeztuko dutela.

7.5 Jose Angel Sánchez zinegotziak adierazi du taldez aldatu diren EAko zinegotziei eta gertaera horren ondorioei buruzko txostena eskatuko diola Idazkari kontu-hartzaileari.

esta casa.

7.4 El Presidente de la comisión de urbanismo señala que en relación al punto anterior en la próxima comisión de urbanismo convocada para el lunes día 29 los partidos EA, EAJ/PNV formularán una propuesta.

7.5 El concejal Jose Angel Sánchez señala que en relación al cambio de grupo de los concejales de EA y su repercusión va a solicitar informe al Secretario-Interventor.

Bilera amaitutzat eman dugu eta, eztabaidatu eta erabakitakoa jasota gera dadin, agiri hau egiten dut.

Astigarraga, 2009ko ekainaren 25ean

Astigarragako Udala

Xabin Olaizola Lasa
Idazkari kontu-hartzailea